

洛基 启示录



The Gospel
of Loki

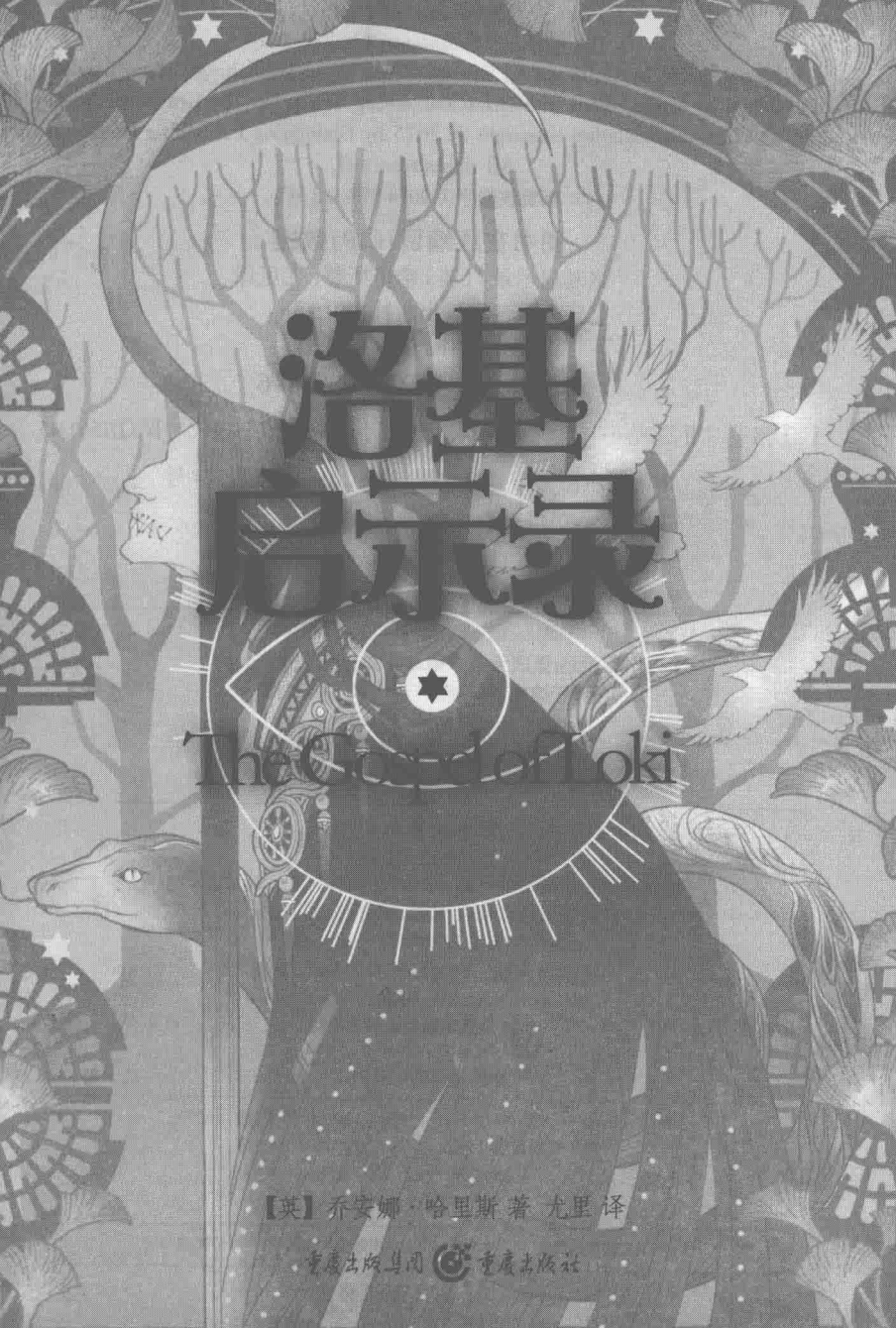
【英】乔安娜·哈里斯 著

尤里 译

重庆出版集团有限公司



重庆出版社



洛基 启示录

The Gospel of Loki

【英】乔安娜·哈里斯 著 尤里 译

重庆出版集团  重庆出版社

The Gospel of Loki

Copyright © Frogspawn Limited 2014

First published by Gollancz, an imprint of the Orion Publishing Group, London

Published by arrangement with Orion Publishing Group via The Grayhawk Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by Chongqing Publishing House Co., Ltd.

All rights reserved.

版贸核渝字(2014)第133号

图书在版编目(CIP)数据

洛基启示录/(英)哈里斯著;尤里译.

—重庆:重庆出版社,2015.5

书名原文: The gospel of loki

ISBN 978-7-229-08956-6

I.①洛… II.①哈… ②尤… III.①长篇小说—英国—现代 IV.①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第269774号

洛基启示录

LUOJI QISHI LU

[英]乔安娜·哈里斯 著 尤里 译

出版人:罗小卫

出版策划:重庆天健卡通动画文化有限责任公司

责任编辑:邹禾肖飒 骆思源

责任校对:刘艳

封面插图:clownkid666

装帧设计:纪三元



重庆出版集团

重庆出版社

出版

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码:400061 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司 制版

重庆市豪森印务有限公司 印刷

重庆出版集团图书发行有限公司 发行

E-MAIL:fxchu@cqph.com 邮购电话:023-61520646



重庆出版社天猫旗舰店

cqcbs.tmall.com

全国新华书店经销

开本:787mm×1092mm 1/32 印张:12.25 字数:160千

2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

ISBN 978-7-229-08956-6

定价:39.80元

如有印装质量问题,请向本集团图书发行有限公司调换:023-61520678

版权所有 侵权必究

献给阿努什卡



前言

尘世之子啊，我知道一个故事。

我必须将之传诵。

讲述那九界之树如何将生命赐予

由巨人统管的世界。

好了。打住。就在这儿打住吧。

这是官方版本。预言者之书，智者密弥尔的脑袋是这么对众神之父奥丁说的。三十六节诗，从最初的“要有光”一直到最后的诸神黄昏，九界历史尽在其中。

内容够紧凑的，对不对？

可是呢，这本书不是官方版本。而是我的所见所闻。对于这个故事你首先要知道的就是并不存在真正的开端，其实也没有真

正的结尾。不过呢，同时我们也有多重的结局，多重的开端，彼此紧密交织，无人得以分辨。无数结尾，开端，预言，神话，故事，传说以及谎言，编织成同一张巨大的地毯；其中当然以谎言为最——你也能料到我会这样说，因为我乃是谎言之父。但这一次，我说的话至少和任何你称之为**历史**的事物一样真实。

看吧，这就是所谓历史。**他的故事**^①。就是这么一回事。只是那老家伙的所见所闻，而我们其余人等都必须信之不疑。好了，你说我偏激也好，可我素来不会不经调查就全盘接受，而且我碰巧知道历史不过是捏造和隐喻，奇闻逸事都是这么来的，你只要刨根问底就能发现这一点。决定这个故事到底是千古流传还是故纸一堆的关键呢，自然就是怎样讲述，由谁讲述。

我们所知道的历史绝大部分源于同一部文献：《预言者之书》。这书很有年头，以古老的文字写就，在很长一段时期内都几乎囊括了我们所有的知识。由始至终，先知者和老家伙滴水不漏地保守着他们之间的秘密，导致日后我们发现它的真实含义却为时已晚，让场面变得更难看。

不过我们很快就会说到那里的。

“唯恐棍棒，何惧人言”，中庭的人们是这么说的，但如果运用语言得当，你就能凭空建造一个世界，然后自立为这世界之

① 文字游戏，将“历史”（history）拆分为“他的故事”（his story）。

王。自立为王，甚至自立为神——话又说回到那老家伙身上了，那个故事大师，如尼文高手，诗歌之主，创世与末世的撰写者。神创论者想让我们相信他的故事里每个字都是真的。但“不拘一格^①”永远是老家伙的代名词。当然他有一大堆名号。我也一样。现在要说的不是他的历史，而是谜——我的故事^②。这次就换个花样，从我开始吧。其他人已经讲过他们的版本。该轮到我了。

我要将这个故事的命名为《洛卡布雷那》^③，大致可译为洛基启示录。那就是我——洛基，光之使者，饱受误解之人，是这一套谎话中神秘莫测、英俊而谦逊的主人公。你大可以半信半疑，但我的故事至少和官方版本同样真实，而且我敢说，我的故事还比他们的更有趣。迄今为止，历史都总是让我扮演不讨好的角色。现在轮到我为主角了。

要

有

光。

① 原文为“破格”，指诗歌创作中为了艺术效果可不拘泥语言韵律自由发挥。

② 同样是文字游戏，将“谜”（mystery）拆分为“我的故事”（my story）。

③ 在斯堪的纳维亚地区人们曾将天狼星称为洛卡布雷那，意为“为洛基所烧”或“洛基的火把”。

人物介绍

以下是你将要在这本书中遇见的人物。在你开始阅读前听我一言相劝：他们全都不可信任。

· 众神（又名受欢迎团体）

· 奥丁（Odin）——又名独眼，众神之父，老家伙，大统帅，阿萨神族之首。擅长推销自己（以及出卖他人）。为了点蝇头小利就会把他的兄弟推进狼口（而且真这么做过）。

· 芙丽歌（Frigg）——奥丁之妻，女预言者。她的继子是下面那位……

· 托尔（Thor）——雷神。喜欢捶东西。不怎么喜欢鄙人。

· 希芙（Sif）——托尔的妻子。一头秀发。同样看我不顺眼。

· 巴尔德（Balder）——和平之神。是的，没错。人称英俊的巴尔德。高大帅气，热爱运动，人见人爱。听起来有点自命不

凡吧？没错，我也这么觉得。

· 博拉基 (Bragi) —— 诗歌之神。一句话：等着听他弹鲁特琴吧。

· 伊瞳 (Idun) —— 博拉基之妻。喜欢水果。

· 芙蕾雅 (Freyja) —— 欲望女神。虚荣又小气，控制欲强。只要事情和珠宝首饰沾边，她差不多就能和任何人上床。

· 弗雷 (Frey) —— 收割者。芙蕾雅的双胞胎兄弟。人不坏，但痴迷金发美女。

· 玛尼 (Mani) —— 月亮。开的车很酷。

· 苏尔 (Sol) —— 太阳。开的车很炫。

· 西格恩 (Sigyn) —— 芙蕾雅的侍女，我可爱的老婆。很可能是九界中最烦人的女人。

· 海姆达尔 (Heimdall) —— 守望者。不喜欢我。对鄙人怀恨在心。

· 霍德尔 (Hoder) —— 巴尔德的瞎子弟弟。射箭之准超乎你的想象。

· 密弥尔 (Mimir) —— 智者。奥丁的叔叔。智慧明显不足者。

· 海尼尔 (Honir) —— 沉默者。话就没停过。

· 涅尔德 (Njoörd) —— 弗雷和芙蕾雅之父。海洋之神，脚生得颇美。娶了下面这位……

· 斯卡蒂 (Skadi) ——穿雪靴的女猎人。不是特喜欢我。她的字典里没有“一笑泯恩仇”这几个字。喜欢玩捆绑游戏，还喜欢蛇。

· 埃吉尔 (Aegir) ——风暴之神。娶了……

· 澜 (Ran) ——溺死者的守护人。奇怪的是，她喜欢开派对。

· 提尔 (Týr) ——战神。勇敢，但脑子不好使。

· **其他** (包括：恶魔，怪物，军阀，怪胎以及其他不良分子)

· 您真诚的鄙人我——您谦卑的叙述者。人称恶作剧之神，谎言之父，洛基，乐基，野火，天狼星，其他还有各种各样的绰号，有些不太好听。不是此地最受欢迎的人。

· 赫尔 (Hel) ——鄙人的女儿，死者守护人。

· 耶梦加得 (Jormungand) ——尘世巨蟒，恶魔之子，父亲正是鄙人。

· 芬里斯 (Fenris) ——又名芬尼，魔狼，也是恶魔之子，父亲同上。

· 安格波妲 (Angrboda) ——或安吉。前述三者之母。

· 德瓦林 (Dvalin) ——一个铁匠。伊瓦尔迪的儿子之一。

· 布罗克 (Brokk) ——一个铁匠。针线活很好。

· 夏基 (Thiassi) ——一个领主。斯卡蒂之父。爱好冰钓、酷刑、国外旅行。

· 提亚尔菲 (Thialfi) ——一个男粉丝。

· 萝诗克瓦 (Roskva) ——一个女粉丝。

· 古尔薇格·海伊德 (Gullveig - Heid) ——女巫。华纳神族的叛徒。精通如尼文。非凡的变形者。贪婪，聪明，恶毒。全是我最喜欢的特性……

· 苏尔特王——混沌之主。你也可以随便起名来称呼这位无主之地的主人。

卷一·光

伊米尔尚在的创世之初，

没有陆地也没有海洋。

唯有虚空划破黑暗，

无人得睹璀璨星光。

——《预言者之书》

第一课

火与冰

切勿相信反刍动物……

——《洛卡布雷那》

我们全部诞生自烈火与寒冰。混沌与有序。光明与黑暗。起初——或者说在那些美好的老日子里——冰孔中喷射出火焰，带来破坏、混乱和改变。改变并不总是那么惬意，但却是生命的本质之一。就在那一刻，我们所知道的生命诞生了，下界的火焰刺穿上界的冰层。

在此之前，并不存在中庭界。没有神灵，没有人类，也没有动物。唯有秩序和混沌，纯粹而不受污染。

但是秩序和混沌都不怎么友好。完美的秩序是不可动摇的，它一成不变，了无生机。完全的混沌却又不可控制，它反复无常，毁灭一切。它们的中间地带——基本上只有温水——为另一种形式的生命创造出了完美的环境，使他们得以在冰封的荒原和冰层下爆发的火山之间繁衍生息。

官方版本是这么说的，并有预言书佐证：秩序与混沌的交会处出现了一个名叫伊米尔的巨人，他是冰巨人之父，还有一头母牛，奥德姆拉，她舔舐冰上的盐，由此生出最初的人勃利。由此我认为这头牛就是始作俑者，造成了之后的一切——战争，苦难，世界末日。第一课：绝不要相信一头会反刍的动物。

勃利和伊米尔的子孙后代打从一开始便彼此仇恨，不久便兵刃相见。勃利的三个孙子，也即包尔的儿子——名字分别是奥丁、维利和菲——最终杀死了老伊米尔，以伊米尔的残躯造就了中庭界：以他的骨造成山岩，肉造成土壤，热血造成奔涌的河流。他的头骨化为苍穹，大脑化为云层，眉毛化为内陆和外域的境界。

当然没有任何办法证实这一说法，让我们老实承认吧，那就是个不怎么可靠的假说。所有可能的目击证人都消失了，只有奥丁除外，那个老家伙，那场战争的唯一生还者，是他构建和记录了被我们称为上古世纪的时代，还碰巧只有他一人（还要加上我）在九界创生之初听过那个由密弥尔的头颅带来的无法回避的

预言。

你大可以说我偏激。只不过这个故事听起来太草率简略。官方版本的描述遗漏了许多细节，神创论者们觉得可以忽略的细节。我个人对此持有怀疑——尤其是什么巨型奶牛——但即便是今时今日你在发表观点时依然须得留点神，曾几何时，即使是暗示奥丁的说法有些含混，都会被斥为异端，还会遭好多罪。这也是我从始至终都小心翼翼不曾将怀疑告于他人的原因。

但这就是宗教和历史立足的方式，并非通过战争和征服，而是通过诗篇、隐喻和歌谣，由学者文人所创，世代流传。同样的，大约五百年后，一种新的宗教又携着新的神祇前来取代我们，不靠战争，而凭借书籍、故事和话语。

说到底，尘埃落定后，唯有话语尚存。话语能打碎信仰，点燃战火，改变历史的轨迹。一个故事能使你心跳加速，能使城墙倒塌，能翻山越岭——嘿，故事甚至能让死人复生呢。这也是为什么故事之王到最后变为众神之王，因为**编造**历史和**创造**历史只有一线之隔。

雪兔在冬天会改变毛色以藏匿行踪。白蜡树在秋天会脱去叶子以抵御严寒。一切生命莫不如此——甚至连众神也是一样——随季节流转而改变形态。应该给这种现象起一个名字，实际上，这也应是我的名字之一。就让我们称之为革新吧。

第二课

阿萨神族与华纳神族

切勿相信智者。

——《洛卡布雷那》

世界变化不休。此消彼长是它的天性。这就是为什么古时候的中庭界比现在更小——不久后它将在冬季战争中扩张，接着又如浮冰消融般缩小，然后在秩序的统治下再次扩张。永远如此，在秩序和混沌之间转换。在两者之间是伊格德拉希尔，维持众界彼此独立的支点，有人称之为世界之树，有人称之为奥丁之马^①。

^① “伊格”是奥丁诸多化名之一，“德拉希尔”意为马。

果不其然，那老家伙把自己的名字加了进去，老把戏了，尽管那棵树（如果它真的是树）远在母牛奥德姆拉遇到伊米尔之前就生了根。

有人说它根本就不是树，而是宇宙的某种隐喻。他们说它扎根于地府，生长于河流的大锅^①里，锅中的江河煮着无数生于梦之源头的幻象。它最高的枝干是在晴朗夜晚划过天空的群星。树枝遍布九界，甚至延伸到了混沌之中，那里的毒蛇和群魔不知疲倦地破坏它的根茎。一只名叫拉塔斯托克的松鼠在这棵巨树的枝干间穿行，带来每个世界的讯息——无疑是和独眼奥丁一样的行径。都是挖掘新闻的大师，一边囤积，一边散布。

有人可能怀疑老家伙和拉塔斯托克是同一人物，因为他的工作无非就是收集和散布信息。你也知道他的不灭传说就是这么来的。正因为此，也是他第一个发现时代即将变迁，我们的影响力即将逐渐衰退，我们的终结就要来临。

因为万物都有终结之时，当然了。任何事物都会死亡——甚至连世界、诸神和您真诚的叙述者我都不能免遭此劫。诸神黄昏，一切的终结，以比任何我们所知的文字都更为繁复难解的如尼文写在了每一个活细胞里。生命和死亡比肩而立——秩序和混沌并非截然对立，而是同一种宇宙力量的两种表征，只因太过巨

① 指不竭之泉赫瓦格密尔。赫瓦格密尔意即“沸腾的大锅”。